№ 5. Treschdeen, 17. janwarî. 1907.

Makfà,
Jelgawâ sanemot:
par gadu . . . 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 20 „
par 1/4 gadu . — „ 60 „

Par adreses pahrmainu jamakfà 10 kap.

Latweeschu Awises.

Makfà,
pa pastu peesuhtot:
par gadu . . . 3 rub. — kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 60 „
par 1/4 gadu . — „ 90 „

Uf ahrsemèm 4 rub. 50 kap., 2 rub. 30 kap., 1 rub. 20 kap.

Isnahk diwreis nedelâ.

Redakzija un ekspedizija: Jelgawâ, Kongihseru eelâ № 14.

86. gada-gahjums.

Sludinajumi makfà: par sihku rakstu rindiņu 8 kap., preekschpusê 20 kap.

Kursemes prowinzialpadome

isgahjuschàs treschdeenas wakarâ pabeigusi sawas sehdes. No pehdejo deenu spreedumeeem kà swarigakee buhtu atsihmejami sekoschee:

Skolu jautajumâ gandrihs weenbalsigi peenemti preekschlikumi par skolu pahrwaldischanu. Skolu pahrwalde pastahwès no sekoschàm eestahdèm: weetejàs pahrwaldes, aprinka skolu waldes un gubernas skolu waldes. Weetejàs skolu waldes sastahws schahds: preekschsehdetajs — basnizas kurators, lozekli: mahzitajs, pagasta wezakajs, skolu wezakajs un weetejs muischneeks, ja winsch palihds skolu usturet. Krona pagastôs lihds basnizas reformas eewesschanai ir par preekschsehdetaju persona, kahdu iswehl aprinka skolu walde. Aprinka skolu walde: preekschsehdetajs — aprinka semstes waldes preekschsehdetajs un 5 lozekli, kuri isdalàs tà: 1 waldibas aisstahwis pehz Rigas apgabala kuratora iswehles, 1 garidsneezibas aisstahwis pehz konsistorijas iswehles un atlikuschos 3 lozekkus iswehl aprinka semstes sapulze no wisàm 3 kurijàm, pee kam katra kurija wehl weenu. Gubernas skolu waldes sastahws: gubernas semstes waldes preekschsehdetajs un wehl 3 lozekli, kuri eewehlami no 3 wehletaju kurijàm. — Skolu pahrluhkeem (inspektoreem) japrot weetejàs walodas. Skolas war atwehrt sabeedribas, basnizas, beedribas, korporazijas un priwatas personas un wineem dodamas plaschas teesibas skolu ustureschanas un skolotaju iswehles sinâ. Lihds galigai pagastu un semstes paschwaldibas reformu eewesschanai dsihwê buhtu tuhlin wajadsigs likumdoschanas ceekà nosazit, ka ewangelisti-luteriskàs un romeeschu-katoku pagasta un draudses skolàs, kà ari pilsehtas elementarskolàs Kursemê, wisu preekschmetu mahzibai pa wisu mahzibas laiku janoteek mahtes walodâ, isnemot Kreewu walodu.

Apspreeschot pagastu paschwaldibas projektu, nolemts, ka pee pagasta peeder wisas tàs personas, kuras dsihwo pagasta robeschàs nemasakkà 3 mehneschus. Tà tad turpmak peederiba pee weena waj otra pagasta isschkirsees pehz tam, kur katra dsihwo. Tomehr personas, kuras ari nedsihwo sinamâ pagastâ, ja tàm tur ir waj nu par ihpaschumu waj nomâ kahds nekustams ihpaschums, peeder pee scha pagasta sastahwa. Pagasta pilna sapulze iswehl amata wihrus uf 3 gadeem un tapat ari uf tikpat ilgu laiku pagasta skrihweri. Weetneeku pulkam starp zitu peekriht ari algas noteikschana wiseem pagasta amata wihreem, obligatorisku noteikumu isdoschana u. t. t. Weetneeku pulka lozekkus lihdsigâ skaitâ iswehl diwas wehletaju schkiras. Pee virmàs schkiras skaitàs wisi tee, kam now masak par 3 desetinàm semes un kuru ihpaschums taksets ne masak kà uf 1500 rubkeem preeksch semstwu nodokku maksàm; pee otras schkiras wisi pahrejee, kureem balsstesiba pagasta sapulzê. Weetneeku pulka lozekku skaits neweenâ pagastâ newar buht leelaks par 24 un ne masaks kà 8. Ja pee pagasta sastahwa peeder ari muischas, tad winu ihpaschneeteem teesiba nemt dalibu weetneeku pulkâ ar pilnigu balss teesibu. Ja grib, tad uf weetneeku pulku tee war atsuhtit sawâ weetâ ari pilnwarneeku. Semneeku aisstahwji gan prasijuschi, ka muischas ihpaschneekam pascham personigi jonem daliba weetneeku pulkâ, bet dabujuschi weenu balsi masak nekà muischneeki ar sawu preekschlikumu. Pagasta pilna sapulze iswehl uf 3 gadeem pagasta wezako ar ne masak kà 2 palihgeem, kuru peenahkumi ir apmehram tahdi pat kà tagad. Nodokku maksa war tikt nemta tik sahkot ar 18 gadu wezumu.

Atteezotees uf pagastu walschu pahrraudsibu, nolehma, ka tagadejee komisari un semneeku leetu komisija atzelami un pagastu pahrraudsiba usdodama aprinku semstu waldèm. — Stiprs ustraukums bij manams, kad nonahza pee muischneeku preekschlikuma, ka bibinami ihpaschi muischu eezirkni, kas sawàs teesibàs buhtu no pagasteem schkirti. Eekams stahjàs pee projekta nolasischanas, Burkewizs semneeku aisstahwju wahrdâ paskaidro, ka tee pawisam atsakàs no schi jautajuma apspreeschanas, atsihdami, ka muischu eezirknu dibinaschana atnestu semei tikai schkelschanos un postu. Nobalsojot tad ari muischneeku preekschlikums tika ar 23 pret 22 balsim atraidits, jo no pilsehtu aisstahwjeem Rupais, Blumbergs un Sigmunds balsoja kopâ ar semneekeem.

Tahds pat likteņis bij muischneeku projektam basnizas leetâs. Tur galwenais punkts bij tas, ka muischneeku aisstahwji wehlejàs usturet spehkâ patronata teesibas, kurpretim semneeki zeeschi prasija to atzelschanu. Nobalsojot, atkal augscham minetee 3 pilsehtu aisstahwji peebeedrojàs semneekeem un tà preekschlikums par patronata teesibu ustureschanu tika atraidits.

Agrarjautajumâ starp zitu nolemts, ka bessemes semneekus ar semi apgahdajot, pahrdodamajeem semes gabaleem jobuht 15—20 desetinu leelem, pee kam aprinku semstu sapulzèm dodama teesiba, sewischkôs gadijumôs noteikt ari zitadu semes gabalu leelumu. Atteezotees uf krona muischu isdalischanu, balsu wairakums bij par labu muischneeku preekschlikumam, ka tahdas krona muischas, kuras usturetas labâ kahrtibâ, atstahjamas ar 300 des. semes lihdsschinejeem rentneekeem. Semneeku aisstahwju preekschlikums, ka wisas krona semes sadalamas, tika ar 27 pret 21 balsi atraidits. Ar tahdu pat balsu samehru tika peenemts muischneeku preekschlikums, ka pee semes pirkschanas bessemes semneekeem wajadsigs usrahdit mantibu 800—1000 rbl. wehrtibâ.

No ahrsemèm.

Reichstaga wehleschanas Wahzijâ

isgahjuscho sestdeen nonkuschas un peenahkuschas ari jau sinas par wehleschanu isnahtumeem. 237 eezirknôs tautas weetneeki galigi eewehleti, kurpretim 160 eezirknôs janoteek pahrwehleschanàm. Eewehleti: 41 no konserwatiwajeem, 10 no walsts partijas, 18 Poli, 89 no zentra, 20 nazionalliberali, 6 no brihwprahtigàs tautas partijas, 1 no brihwprahtigàs saweenibas, 29 sozialisti, 12 bes partijas un Elsaseeschi, 3 no reformu partijas un 10 no daschadàm zitàm partijàm. Pee pahrwehleschanas peedalisees: 29 konserwatiwee, 19 no walsts partijas, 5 Poli, 31 no zentra, 58 nazionalliberali, 27 no tautas partijas, 12 no brihwprahtigàs saweenibas, 92 sozialdemokrati, 3 no reformu partijas, 3 Welfi un 38 no pahrejàm partijàm. Konserwatiwee 7 weetas eegususchi no jauna un 2 weetos saudejuschi, walsts partija 2 weetas eegususi, 4 saudejusi, Poli 2 weetas eegususchi, zentrs 2 eegusis, 4 saudejis, nazionalliberali 9 eegususchi, 9 saudejuschi, brihwprahtigà tautas partija 4 weetas eegususi, 2 saudejusi, sozialdemokrati 1 weetu eegususchi, bet 20 weetas saudejuschi. Tà tad lihdsschim wissliktaki weizees sozialdemokrateem. Ta ir sihme, ka Wahzijâ sahkusi plaschakàs aprindàs atmostees atsina, kas no sozialdemokratijas ihsti gaidams. Un paschi Wahzu sozialdemokrati ari ne masumu pee tam peepalihdsejuschi, it sewischki zaur to, ka tee tik atklahti aisstahwejuschi un zildinajuschi Kreewijas anarkistus.

No Austro Ungarijas. Ungarijas ministrija sahkusi atkal irt. Aizejees no sawas weetas schimbrihscham gan tikai weenigi eetschleetu ministris grahfs Andraschi, bet sagaida, ka atkahpsees wisa ministrija. Schkelschanàs izzehlusès dehl teesleetu ministra grahfa Andraschi, kursch eepihts daschadàs nesmukàs intrigàs.

No eekschsemèm.

Ministru preekschneeks Stolipins,

kà „Birsch Wed." raksta, isteizees par Kreewijas tagadejo stahwokli Angku laikraksta „Times" korespondentam pretim apmehram schà:

„Es waru swinigi apgalwot, ka augstakai warai un waldibai nekad naw bijis noluhka, isdarit kahdu walsts satwersmes pahrgrosijumu . . . Katrà sinâ mums issazitais pahrmetums par nekonstituzionelu rihzibu ir netaisns. Neweenâ gadij mâ waldiba naw atstahjusès no pamata likumu burta. Pee wehleschanàm nekahdus spaidus neizleetos pret wehletajeem un schinî sinâ wehleschanas Kreewijâ ne ar ko nearschkirsees no kaut kahdas zitas konstituzionelas walsts wehleschanàm. Rinat par to, ka „Kreewu tautas saweenibas" teek pabalstita no waldibas, ir teeschama smeekligi. Es skatos uf „Kreewu tautas saweenibu" kà uf terora iswirtibu. Wiņas demonstrazijas ir kropkainas un pahrak wahjas, lai buhtu kaitigas."

Angku schurnalists peewedis daschus peemehrus, ka „saweenibas" daudsreis pabalstita no personàm, kuras eenem augstu administratiwu stahwokli, peem. no gubernatoreem.

„Daschas prowinzschu administrazijas," atteizis uf to ministris, „warbuht aisspraschanas un tanî laikâ kad apstahkli bij tik sajukuschi, ka winas nesinoja, uf to pakautees, teescham israhdija pabalstu saweenibai, bet ja tahda isturescham turpinatos ari tagad, tad es pirmais tàm stingri pretotos. Mana zeriba un mans noluhks ir ar domes palihdsibu isweidot biokratisko kahrtibu. Ta ir stingra un negrosama Keisara wehleschanàs. Wiss, ko mehs gaidam no domes, ir winas lihdsstrahdiba ar mums schinî darbâ. Mehs gaidam kritiku un mehs par luhdsam pehz tàs. Mums neeezeetchami wajadsigs, lai dome muhs usklausitos. Mums prasineeki mahgina wisadi isplatit usskatus, it kà waldiba nodomajusi ari otru domi atlaist. Tee ir salti meli, kurus wajadsigs kategoriski apgahst."

Walsts domes wehleschanas.

Eekschleetu ministris laidis gubernatoreem un pilsetu preekschneekeem schahdu zirkular-telegramu: „Eekschleetu ministrijâ eenahk pasinojumi un suhdsibas par to, ka gubernas preekschneeziba sewischkôs gadijumôs wehleschanu sagatawoschanas sapultschu sasautschanu, par kuràm nosazits walsts domes wehleschanu likuma 78. pantâ, saista ar prasijumeem, kureem naw nekahda likumiga pamata, waj kuri nedibinàs uf pateesas wajadsibas, un tahdâ kahrtâ wehletajeem apgruhtina wineem doto teesibu isleetoschanu, apspreestees par tàm personàm, kuras buhtu zeenigas eewehleschanai. Tadehl es atsihstu par wajadsigu paskaidrot, ka likums, nosakot atweeglinatus nosazijumus par eepreekscheju sapultschu sasaukschanu, teezàs eemantot jo swarigu nosihmi preeksch apsinigas wehleschanu isdarischanas. Tadehl weetejàm autoritatèm schajà leetâ jaissargàs no katra aistawejuma, kursch naw aisbildinats ar teeschu wajadsibu, bet jo wairak no tahdeem, kureem likumâ naw teescha pamata, un schajà leetâ wispahrigi jarihkojàs ar sewischku wehribu un apdomibu, ko Juhsu ekselenze nekawesees peekodinat Juhsu rihzibâ stahwoschàm amata personàm.

Sewischki eewehlams buhtu, ka polizejas usraudsiba par to, ka pee wehleschanu sagatawoschanas sapulzèm nepeedalàs personas, kuràm uf to naw teesibas, gadijumôs, kad par sapulzes apmekletaju gimenes wahrdu iszehluschàs schaubas, aprobeschotos uf kontroli pee telpu eeejas durwim, kur noteek sapulze, wehlak no sapulzes wadona katru reisi neprasot eepreekscheju paskaidrojumu par wehletaju personu, kursch wehlàs sapulzê runat.

No Peterburgas. 1. janwara islosejuma 500 rubku winnesti krituschi uf sekoschajeem numureem:

Ser.	Bil.	Ser.	Bil.	Ser.	Bil.	Ser.	Bil.	Ser.	Bil.
132	4	4485	50	8308	20	11874	2	16082	4
202	32	4496	35	8456	36	11933	45	16093	15
326	18	4581	16	8472	11	11985	40	16187	12
338	9	4586	38	8685	23	11993	48	16216	20
467	12	4666	50	8724	17	12086	7	16343	48
637	40	4764	43	8861	32	12129	50	16347	9
734	36	4782	10	8869	24	12132	19	16486	16
769	26	4824	24	8927	17	12244	36	16554	46
986	30	4838	14	8952	35	12247	22	16682	18
1024	22	4913	9	9215	4	12247	25	16783	44
1047	38	4920	44	9259	9	12253	10	16789	26
1110	37	4999	21	9355	27	12302	47	16821	15
1113	9	5029	3	9406	39	12343	24	16849	45
1131	19	5089	17	9431	42	12368	9	16904	43
1298	12	5136	35	9441	29	12416	49	16980	18
1306	11	5163	9	9588	7	12440	45	16983	33
1361	5	5223	36	9621	28	12461	9	17038	45
1382	7	5277	17	9686	50	12472	41	17252	26
1476	35	5883	14	9828	20	12592	32	17343	14
1816	49	5926	42	9855	11	12639	5	17417	31
1844	29	5932	36	9855	21	12688	18	17437	48
1959	23	5962	18	9940	32	12816	8	17575	44
2066	6	5977	18	9951	45	12855	6	17589	10
2141	9	6103	13	9990	21	13076	34	17694	40
2145	49	6109	36	10065	18	13116	43	17735	39
2240	5	6138	32	10129	46	13224	19	17784	26
2382	32	6195	13	10149	43	13241	7	17872	17
2554	27	6217	5	10259	17	13359	32	17918	35
2651	37	6335	20	10263	24	13512	19	17989	47
2653	16	6343	6	10311	19	13598	34	18025	23
2667	15	6363	38	10328	9	13612	40	18064	3
2675	14	6383	18	10343	42	13669	19	18073	33
2855	8	6392	38	10376	18	13791	13	18209	2
3084	50	6411	18	10519	50	14057	33	18225	45
3161	12	6619	12	10579	41	14106	32	18415	9
3163	44	6629	21	10680	31	14165	45	18445	44
3423	32	6661	27	10705	33	14172	28	18576	39
3519	42	6733	33	10786	23	14266	5	18600	32
3663	15	6773	17	10934	34	14325	20	18668	21
3722	43	6919	6	11001	7	14418	3	18837	37
4057	34	7051	35	11137	7	14511	15	18878	47
4067	8	7116	37	11156	18	14706	50	18907	3
4123	14	7150	33	11169	33	14726	40	18997	18
4193	6	7153	43	11177	15	14809	27	19020	49
4194	8	7219	37	11182	27	14980	32	19040	3
4203	50	7388	32	11235	10	15074	4	19078	19
4338	2	7392	13	11272	28	15198	46	19099	13
4386	12	7414	17	11384	33	15295	38	19145	47
4398	5	7440	6	11501	14	15499	3	19580	3
4421	5	7767	10	11557	16	15772	9	19835	23
4446	24	7790	1	11598	44	15899	45	19933	39
4465	2	8182	47	11809	40	16053	23	19993	10

No Peterburgas. Lidwals eesneedsis suhdsibu pret kroni! „Re sch" sino, ka Lidwals eesneedsis kronim prasibu par 2½ miljoneem rubku par saudejumeem, kuri winam esot zehluschees tadehl, ka kronis neesot ispildijis lihguma noteikumus.

— **Rosalusch**i 4 suhrmani, kas bijuschi eedsehruschees; 25 suhrmani nosaldejuschi rokas, kahjas, degunus u. t. t.

— **Fabriku un darbnitschu pilnwarneeku wehleschanàs**, kà laikraksts sino, esot eewehleti kreisee. Wisu balsotaju

strahdneeku kurijâ esot 94. Eewehleti 38 sozialdemokrati. 34 galejee kreisee, pee kam maksimalisti weenojuschees bloka ar sozialrewoluzionareem un tautas sozialisteem; no labâs puses eewehleti 2, progresisti — 20.

— **Walsts domes wehleschanas.** No daudz weetâm „Pet. tel. ag." sino, ka pagastu pilnwarneeku wehleschanâs wiswairs eewehleti weenkahrschi semneeki, kas skaitâs pee mehrenajeem waj atkal nepeeder ne pee weenas partijas.

— **„Peterburgas Awischu Zihna"**, Rahwina jaunakais laikraksts, kâ „Düna Zeitung" sino, no administrazijas ruses esot aptureta.

No Grodnas sino „Pet. tel. ag." par schohdu **usbrukumu:** 11. janwarî 2 banditi uz eelas eewainoja zeetuma usraugu Kachanski, kursch aisfargajâs schaudams. Weens no noseedzeekeem eebehdsa katoru basnizâ, kur to kahds gorodowojs, schandormerijas apakschofizeeris un saldats satwehra. Kad wini usbruzeju weda uz eelas, no puhla atskaneja rewolweru salwe, zaur ko wisi 3 pawadoni tika eewainoti, pee tam gorodowojs nahwigi. Noseedzneeks aisbehdsa. Otrs, no gorodowojeem guhstitais noseedzneeks paslehpâs kahdâ namâ uz Masterskajas schkehrseelas un schahwa uz saweem guhstitajeem, kad tee winu gribeja apzeetinat, pee kam winsch nonahweja kahdu eezirkna usraugu un gorodowoju. Dsihwokli, kurâ winsch paslehpâs, pehz tam, kad winu eedsihwotaji bij atstahjuschi, karospehks nehma sem uguns un to pahrmeklejot winâ atroda noseedzneeka lihki, weenu brauninu un daudz patronu.

No Odesas. Laupitaju usbrukums. 13. janwarî, ap pulkst. 6 wakarâ, 7 apbrunojuschees laundari usbrukuschi Kusija bankas kantorim. Nama ihpaschneeks Gorgoli, kas atrodees kantorî, laupitajeem pretojees un no teem noschauts. Laundari nolaupijuschi 1000 rbl. un tad aisgahjuschi. Bankas weikala ihpaschneeks dsinees teem pakal un weenu eewainojis, bet tee isbehguschi.

No Odesas. Stiprais sals turpinâs. Twaikonu satiksme apgruhtinata. Daschi twaikoni eesaluschi ledû, no saweem brauzeeneem nemaz naw atgreesuschees atpakal. Pilsehtâ atrasti warak nosaluschi; Pokrowas meestinâ nosaluschi pat 15 zilweki.

Widseme.

No Rigas. Wehleschanu leetâ. Rigas laikraksti sino, ka 10. janwarî notureta otra wehleschanu eezirkna wehletaju sapulze, kuru sarihkojuschi tâ sauktee „progresisti." Galwenee runataji bijuschi Oerns, A. Bergs, S. Gurewitschs, Sumbergs un Kempels. Sapulze esot asi issazijusês pret weenoschanos ar Rigas Latweeschu beedribas jeb tâ saukto „reformu" partiju. Tâ skaldischanâs Rigas Latweeschu wehletaju starpâ leekâs nenowehrschama. Progresisti jeb „radikalais bloks", kâ sinams, turâs pee tâs pahrleezibas, ka weenalga, pee kahdas tautibas nahkoschais walstsdomneeks peeder, ja tikai winsch ihsts radikals. Uz schahda pamata wehleschanu zihnâ ejot, droschi paredzams, ka Latweetis no Rigas schoreis walsts domê netiks.

— **Walsts domes wehleschanas.** „Widsemes Gubernas Awisês" oficiali issludinats, ka 4 pilnwarneeku wehleschana no strahdneeku puses Rigâ notiks **6.** februarî sch. g. 80 Rigas balsotaju wehleschana notiks pilsehtas wehletaju sapulzê **12.** februarî.

— **Apzeetinatee „Fenikfa" fabrikas delegati,** kâ „Prib. Kraj" sino, issuhtiti uz Tweru.

— **Aresti pehz telegramâm.** Sawâ laikâ rewoluzionari bija suhtijuschi starp Koknesi, Skrihwereem un zitâm Rigas-Orlas dselszeka stazijâm telegramas pa dselszeka telegrafu. Tagad scho telegramu originali, kâ Rigas laikraksti sino, esot panemti no prokuraturas, kura pehz tâm aresteschot daudz aisdomigu politisko gan Rigâ, aprinkôs un pat abâs galwas pilsehtâs.

— **Apzeetinati laupitaji.** 10. janwarî polizijai isdewees apzeetinot uz Peterburgas schosejas kahdus Kozeri, Rosenbergi un Wanagu, kuri pehdejâ laikâ isdarijuschi daudz weikalu laupischanas. Laundarus nodoschot lauku kara teesai. — Bez tam polizija schinks deenâs apzeetinajusi kahdus Gulbi un Hirschfeldu, kuri isdarijuschi mehginajumu, aplaupit Lukowska fabrikas kantori Maskawas eelâ.

— **Par paschnahwibu** Suworowa eelâ, 8. janwarî, tagad Rigas laikraksti sino, ka 26 gadus wezais von B. noschahwis gadus 19 wezo Irmgardi von M. un noschahwees pats newis aiz nelaimigas mihlestibas, bet aiz naudas truhkuma. B. mantojis nesen atpakal 60 000 rbl., no kureem nebijis wairs ne grascha. Weegli audzinats, winsch nepratis nodibinat sawu nahkamibu un tapehz aisgahjis Trejkungu beenâ pee sawas lihgawas tehwa von M. un luhdzis naudu, isskaidrodams, ka pretejâ gadijumâ winsch newarot prezet ta meitu, ar kuru dsihwojis jau wairakus gadus mihlestibas sakarâ. Sawu lihgawu winsch esot noschohwis, kâ stahsta, pret tâs gribu.

— **Schaufmigs nelaimes gadijums.** 12. janwarî, ap plkst. 1/211 beenâ, Wolffschmidta degwihna distelaturas strahdneeks Muchels, strahdajot pee maschinas, kâ „Latw." sino, aiz neuzmanibas eerauts maschinâ un saplosits gabalôs. Kahds ritens kehris Mucheka mehteles stuhri un winsch azumirkli rauts wairakas reises ap riteni, pee kam winam norauta weena kahja un roka un zita meesa sakropkota lihdz nepazihstamai. Winsch atstahj wairakus gimenes lozekkus bez apgahdneeka. Winsch bijis no darba deweja puses apdroschinats pret nelaimes un sakrorkoschanas gadijumeem par 12,000 rbl., kuru summu tagad dabûs wina seewa un behrni.

!! Par welti !!

Issuhta ikkatram, grahmatu isdeweju sabeedriba **„Dsihwe"**, no saweem isdewumeem pa weenam eksemplaram, teem kas eesuhta 6 kap. pastmarkâs. Рига, Екатеринская № 6 **„Dsihwe"**.

K. Ausinsch.

— **Aisleegts** Latweeschu satiriskais schurnals „Wahrdotajs".

— **Ari mahte.** Weetejais tirgotajs Skroders Es. peenehmis 12 gadus wezu behrnaukli meiteni R. Kad meitene jau daschus mehreschus bijuse nokalpojuse, pee Es. eeradusês meitenes mahte un pagehrejuse 200 rubku, peedzaudedama zitâ gadijumâ wilkt skroderi pee teesas par winas behrna pawesanu. Neapsinadamees par wainigu, Es. noraidija meitenes mahti. Tad meitenes mahte pateescham eesuhdzja skroderi, usdodama par leezineekeem wina pascha mahzekkus. Ahrsti ismeklejuschi meiteni un atraduschi, ka ta pilnigi newainiga. Izdarot nopratinaschanu, isskaidrojees, ka R. mahzekkus peerunajuse, lai tee dod nepateesu leezibu, jo buhschot wineem par to samaksat. Tagad nu apsuhdzība pret skroderi izbeigta un wainigâ R. pate nodota teesai. Winai draud 6 mehneschi zeetums. (M. L.)

No Skujenes. Seeweetes kâ nodokku maksatajas. Kâ no kahda sludinajuma „Latw." redzams, tad Skujenes pagasta weetneeku pulks pagasta nodokku maksatoju pulkâ eeslehdzis ari seeweetes, eedalidams tâs V. maksatoju schkirâ.

— „M. L." sino: Pagahjuschâ gada 24. dezembrî pee mums notika **meklescha pehz mescha brahleem.** Saldatu patrula, pristawa un ofizeera wadibâ, pahrmelleja wairakas schejeenes mescha sargu mahjas, ar noluhku tur kahdus no isbehguscheem atrast, bet bez panahkumeem. Atpakal brauzot, netahlu no bijuschâ Breeschu krogo, diwi mescha brahli nahkuschi preti, kuri, eeraudzidami saldatus, metuschees behgt. Behdzeji behgot atschaudijuschees ar rewolwereem. Mescha brahku guhstischana un apschaudischana ilguse labu laiku. Weens no wineem ir kritis, deninôs trahpits no saldatu lodes. Otrs mescha brahlis schinî reisê nahwei izbehdzis, pamesdams mehteli un seemas galoschas.

No Trikates. Ka nepateiziba ir pasaules alga, to 29. dezembrî pag. g. dabuja peedzihwot Kasrungu skolas ilggadejais un sirmais skolotajs Fr. Mühlenberga tehws pee jauna skolotaja wehleschanas. M. wezakais dehls, kursch kopigi ar tehwu sche darbojâs pehdejos 9 gadus, pag. gada rudenî ar diloni nomira. Fr Mühlenbergs (Walkas Zimses seminara audzeknis) min. skolâ par pastahwigu skolotaju pirms tam jau bija darbojees 33 gadus, kad tautskolu inspektors winam pirms dewineem gadeem neatkahwa tahlak darbotees dehl Kreewu walodas pamatigas nepraschanas un to apstiprinaja tikai kâ tizibas mahzibas skolotaju, t. i., par palihgu nel. dehlam. Lai nesaudetu sirmâ wezumâ pajumtu un maizi, M. bija greesees pee skolu inspektora ar luhgumu, wina jaunako dehlu apstiprinat par skolotaju miruschâ brahka weetâ, ko inspektors ari bija eewehrojis un pagaidam schim skolas gadam to pehz izglihtibas apstiprinajis par skolotaju min. skolâ, lihdz noleek pawasari peenahzigo eksamenu. Bet weetneeku pulka leelakâ daka uz kahda energiska wihra eeteikschanu eewehleja pehdejâ radineeku, Aumeistaru skolotaju Brandtu, kas, neluhkojotees uz to, ka neweens no daudzajeem paschu Trikateeschu behleem skolotajeem uz scho weetu, atsihdami wezâ M. nopelnus skolas laukâ un sabeedriskâ dsihwê, nepeeteizâs, eewehlejumu peenehma. Na sirmajam tehwam no 15. aprika buhs jaiskrawajâs un saws maises reezeens nespehla wezumâ jameklê meschâ pee sahga waj tihrumâ aiz arkla. Tahds, luhk, skolotaju liktens. (L.)

No Behrsones. Nelaimes gadijums. Pee mums wehl arweenu pastahw parabums pa seemas swehtkeem un jaunu gadu „eet tschiganôs". Tâ ari Gulbinu Alekfejs Lipeens jauna gada wakarâ kopâ ar ziteem „tschiganeem" jautri laiku pawadijis pa kaimineem, bet uz mahjâm ejot, uz galwas eekritis 2 pehdas dsikajâ paschu mahjas akâ un tur ij palizis. Mahjas kaudis rihtâ to tur usgahjuschi un tad ar tuhlin sinojuschi weetejam uradnikam, lai nahkot un welkot ahrâ. Izwilka jau ar 18 gadus wezo jaunekli, bet bez dsihwibas sihmêm. (L.)

Kurseme.

Kursemes gubernators, kâ „M. L." sino, tautskolu inspektoreem peesuhtijis stingru preekschraksti, ka skolotajeem, kuri buhtu no pagasteem eewehleti un lihdz schim strahdajuschi bez apstiprinajuma, uz preekschu japahrtrauz darbiba lihdz likumigai apstiprinaschanai.

No Dschuhkstes. Peemineklis. Tautas teiku krahjejs un kahrtotajs Lerchis-Puschkaitis bij mirdams atstahjis ap 2000 rbl. leelu kapitalu. Sawâ pehdejâ nowehlejumâ tas puzi no ta bij noteizis sawai laulatai muhscha beedrei. Otro puzi — 1000 rbl. — dalit atkal diwâs dakâs. Par weenu daku winam zelt peemineklî, un otru daku — 500 rbl. — izmaksat Rigas Latw. Beedribas Sinibu Komisijai. Tagad testamenta izpildītaji sahkuschi rihkotees. Uz nelaika tautas darbineeka kapa uszelts glihts peemineklis. Pee ta zelschanas peedalijuschees ari nelaika draugi un zeenitaji ar naudas kolekziju. Peemineklis darinats no spodrinata melna Sweedru granita obeliskas weidâ. Peemineklâ frontê reliefa burteem eezirsts: „Anfis Lerchis-Puschkaitis Talsineeku Zihruku Reina un Getrudes dehls dzim. 1849. mir. 1903. Tautas pasaku darbineeks un Dschuhkstes Lanzeneeku skolas skolotajs no 1883. g." Schahdu wirsrakstu nelaikis pats wehlejees. Peemineklâ otrâ puzê testamenta izpildītaji rakstijuschi pantu: Jesus Kristus tas pats wakar, schodeen un mahschigi. Peemineklis pats itin stalts. Tikai lihniju stilistikâ wina meistars druzzin grehkojis, tapat ari rakstu eekalti nesimetriski. Lai seme weegli ledz zeenijamo nelaiki, kursch ar sawa ihsâ un gruhtâ muhscha sweedreem netikai ween dahwinajis tautai winas gara mantu seltu, bet ari Sinibu Komisijai atstahjis 500 rbl. leetot tautas wajadzibâm. Lai weeglas smiltis pâr taweem truhdeem un sirsniga peemina pâr taweem darbeem. Nelaika draugs.

No Kalnamuischas. Draudzes sinas. Jaungada deenâ mahzitajs Rutkowsky kgs pehz beigteem beewahrdeem weetejâ basnizâ no kanzeles nolasija pahrskatu par Kalnamuischas draudzes dzihwi pagahjuschajâ 1906. gadâ. No pahrskata te pasneedzu sekoscho izwilkumu: dzimuschi pagahjuschajâ gadâ Kalnamuischas draudzê pawisam 92 behrni; ahrlaulibâ dzimuschi 3. Eezwehtiti — 78, laulati — 31 pahris; miruschi — 82; 16 starp teem tahdi, kas sasneeguschi wezumu pahri par 80 gadu — lihdz 110 gadu. — Daschadu dahwanu pawisam eenahzis kopâ 168 rubl. 49 kap.; no pirmâ un otrâ upura kopâ paschu basnizai par labu eenahzis 52 rubl. 68 kap. Tâ mahzitoja kgs newareja neaizrahdit uz faktu, ka dahwanu kopsuma ar katru gadu mazinâs, ihpaschi upuri, kas nolemti paschu basnizai par labu, sawahz kurmehr maz, kaut gan izdewumi paleek tee paschi wezee. Preedulajs.

No Sakeneekeem. Walsts domes wehleschanas. Peektdeen, 12. janwarî weetejâ beedribas namâ bij zaimneeku un kalpu dezmitneeku sapulze. Wehleja pagasta pilnwarneekus nahkoschâm walsts domneeku wehleschanâm. Eewehleja weetejo Ahwenu Smiltneeku un Kaulinu adwokatu Stersti.

—sbr—

No Leel-Sesawas. Pee pagasta pilnwarneeku zelschanas uz walsts domes wehleschanâm par Leel-Sesawas pagasta pilnwarneekeem, kâ „T." sino, 12. janwarî eewehleti Pilsahbaku mahju saimneeks cand. jur. P. Jurashewska kgs un Bumbeeru mahju saimneeks J. Bumbeera kgs.

No Sases pagasta. Daschadas sinas. Weetejâs muischas ihpaschneeks son Greiks pahrdewis kahdam meschu tirgonim F. dalu no sawu mescha. Kad eesahkâs mescha zirschana, kahds leelaks puhlis semneeku mehginaja atturet no mescha zirschanas. Tika atsaukts karaspehks, ap 100 zilweku, kurus eeweetoja muischâ. Tuhlin pehz tam apkahrtnê parahdijâs proklamazijas, kurâs semneeki tika usaizinati newest nozirstos kokus no mescha ja F. nemaksâ proklamazijâs noteikto weschanas maksu. Pretejâ gadijumâ teek peedraudets ar sirgu noschauschanu. — Seemas swehtku laikâ no nesinameem laundareem tika izdariti usbrukumi Kwitainu, Skoteles, Grundaru, Jurgewitzu un Nagku mahjâm. Nolaupitas daschadas leetas un lopi. — Sases pagasta wezakais Behrtulis Buschinsch atstahdinats no amata tamdehl, ka wina mahjâs atrasta flinte. B. mahjâs ilgaki usturejees kahds no polizijas meklets Witebskas semneeks Serkewizs. Buschina weetâ eewehlets par pagasta wezako Peters Tumschs. — No administrazijas aisleegts usturetees Jaun Jelgawas aprinkî Sases pagasta lozeklim Petersonam un Jahnim Pawahram — Kursemes gubernâ par wisu kara stahwokla laiku. (L.)

No Embutes. Tejeenes krogâ pa seemas swehtkeem parahdijees kahds teiksmains noseedzneeks — Sweedrs, kursch no Sibirijas izmuzis, pa nemeeru laiku ap Jelgawu un Aizputi pastrahdajis wezelu wirkni wisai pahrdroschu noseedzibu un daudzeem ar sawu wahrdu ween eedwesis ne mazas bailes. Uz wina guhstischanu bij suhtiti Aizputes un Wainodes saldati, bet wisi puhlini palikuschi lihdz schim bez sekmêm. (L.)

No Jelgawas.

Deewkalposchanas Sw. Annas basnizâ no 17. lihdz 24 janwarim. Swehtdeen, 21. janwarî: deewgaldneeki plkst. 1/28 no rihta, deewkalposchana plkst. 2 pehz pusd., mahz. Reinhards. Uzsaukti: Krischjahns Starks ar Mariju Elisabeti Uschke. Miruschi: Lawihse Seltin 78 g. w.; Wilhelms Kruhminsch 5 m. w.; Emilija Ausin dzim. Mizin 34 g. w.; Dore Ewert 1 g. 2 m. w.; Marija Ausin 70 g. w; Made Preedau dzim. Bergman 57 g. w.; Jakobs Alfreds Pletzis 23 g. w.

Dahwanu eenahzis preeksch jaunâs basnizas: 13 r. 77 kap.

Preeksch skolas nama Jelgawas Latw. draudzei lihdz schim eemaksajuschi: J. Brihdags 5 rbl., G. Rudzits — Rigâ 3 r., L. Wainowsky 50 k., J. Bläse 1 r., N. N. Kostins 1 r., J. Pihladzs 1 r., A. Wittekopf 1 r., J. Dawidenas 1 r., J. Miltin — Rigâ 1 r., K. Freiman 1 r., Stegmans 50 k., J. Lipman 1 r., Krause 1 r., Herman 1 r., J. Leepa 2 r., A. Herzenberg 2 r., Jeannot Wilks 1 r., J. Sirnis 1 r., J. Balstin 25 k., Prenas 50 k., S. Hausman 20 k., Fr. Birkman 1 r., W. B. 50 k., J. Azbin 50 k., E. Feltman 50 k., J. Neuland 50 k., Hugo Golz 1 r., G. Stiege 1 r., J. Schlosberg 1 r., E. Azbin 1 r., Lasman — Rigâ 3 r., J. Bahr 50 k., L. Meiberg 50 k., G. W. Gauderer fabrikants 10 r., E. Kronberg 1 r., A. Birsul 1 r. 50 k., J. Glohm 50 k., A. Makke 50 k., J. Seemel 50 k., O. Seemel 50 k., Weideman 1 r., E. Jehkul 50 k., Fr. Fritzberg 2 r., Sustet 2 r., N. N. 1 r., Fr. Reiss 1 r., Schidelow 1 r., A. M. Kusubow 2 r., G. Petrowitsch 1 r., Anna Wegner 1 r., mahz. Reinhards 25 r., Dischlers 1 r. 25 k., Strasdinsch 50 k., J. Fridrichsohn 1 r., Dahrta Grikis 50 k., F. Lichtenberg 50 k. Kopâ 92 r. 70 k. Mahz. J. Reinhards.

Galawahrds *). Uz manu „atraidijumu" atbildzdams „kahds draudzes weetneeks" paskaidro; es puhlotees welti winam usteept, ka winsch man pahrmetis „netaisnu mantas peesawinaschanos". Nesinu kur un kad buhtu tâ „puhlejees". Basniza netopot kurinata, tapehz ka mahzitajs basnizas meschu un malku pahrdod preeksch sewis. Tas tadschu deesgan gaischi.

*) Red. peezihme: Nodrukajam scho rakstu taisni tahdu, kahds winsch mums eesuhtits.

Ka rakstitajs pehz mana atraidijuma to grosis un isskaidros ar mahzitaja muischas peederibu pee basnizas un mahzitaja leetoschanas teesibam, to biju pilnigi sagaidijis. Sawu pahrmetumu spehkâ usturet buhtu godajamam draudses weetneekam ari bijusi bailiga leeta, jo winsch wareja weegli eedomateies, ka winam tahdâ godijumâ buhtu nahzees atbildet teesas preekschâ. Ka raksta noluhks bija tas: aisdomas zelt pret manu personu, to rahda ari „paskaidrojums". Kronis dodot malku „basnizas, resp. mahzitaja wajadsibam". Tas tadschu isklausas, it ka no tas malkas buhtu jakurina wisupirms basniza un tad mahzitaja muischa. Rakstitajs labi sin, ka tâ naw bet malka teek dota weenigi mahzitaja muischas wajadsibam. Ta teekot dota „taisni isleetoschanai" bet „newis preeksch tirgoschanâs". Tas tadschu isklausas, it ka es dsihtu leelu weikalu ar to krona malku. Ta paleek manam rentneekam un ir rentê sinams eerehkinata. Kur un kâ mans rentneeks winu isleeto tas stahw wina sinâ. Rakstitajam buhtu „wisai intresanti" sinat waj manâ inwentarijâ tahdi „kahrtigi eenahkumi" (no mescho) mineti un „zik augsti tee takseti". Man nu atkal buhtu intresanti sinat, ko schis jautajums zitu waretu nosihmet, kâ gluschi newajadsigu sinkahribu waj gaischo nodomu lasitajâ aisdomas modinat, ka es tomehr nekahrtigus eenahkumus usdodu par kahrtigeem. Apmeerinaschu wina sinkohribu. Kâ katrâ basnizas inwentarija, tâ ari manâ ir mineta wisa mahzitaja muischas seme, ta tad ari meschs. Eenahkumi no semes waj ta buhtu lauks waj meschs naw taksêti it neweenâ inwentarijâ ta tad ori manâ ne. Kahdâ kahrtâ Jelgawas mahzitaja muischâ mescha pahrdoschana noteek par to war rakstitajs pahrleezinatees no apakschâ peeliktâs basnizas preekschneezibas apleezibas.

Aisrahdijumu par manam deewkalposchanam — raksta draudses weetneeks — es istulkojot pehz sawas garschas runadams par „garu wilkschanu". Luhdsu lasitaju atteezigos „Latw. Aw." numurus rokâ nemt un pahrleezinatees, kursch pirmais par deewkalposchanu „isteepschanu" runaja. Jelgawas lauku draudsê eenahkdams, atradu deewkalposchanas eesahkumu parastu 1/210-ôs no rihta. Noliku to uz 10-ceem tapehz, ka wareju deewkalposchanas ari tâ pabeigt lihdz parastam laikam un lauzineekeem, kas tohlak no basnizas dsihwo bija wehlaka stunda parozigaka. Pilsehtas draudses mahzitajs man toreis pateiza, ka tas ari winam esot pa prahtam, jo neesot tad tik agri jaeesahk ar deewgaldneekeem. Wajadsigs tikai pilsehtas mahzitajam pateikt, ka tas nu atkal pa prahtam naw un ka Annas basnizâ grib noturet behrnu deewkalposchanas — tad esmu katru brihdi ar meeru sawas deewkalposchanas atkal eesahkt plkst. 1/210-ôs.

Ka es Deewa wahrdus un bihbeles pantus leetaju, to luhdsu „draudses weetneeku" atstaht manâ sirdsapsinâ. Mehs atbild sim par otro kausli un par sawu dwehseli katrs pats.

Greeschos pee „redakzijas peesihmes". Man wajadsejis pirmajam apwaizatees pehz pareisam sinam, pirms es laidu klajâ sawus „usbrukuma rakstus" pret pilsehtas draudsi. Weenigâ nepareisâ sinâ, kas „Balt. Tageszigâ" bija pasneegta, ka draudses preekschneeziba nodokli nolikusi uz 2 rbl. tika atsaukta, lihdz kâ „Latw. Aw." isskaidroja, ka to darijusi basnizas teesa. Leetas kodolu, ka loti maz draudses lozekli peeteikuschees pee maksaschanas schi kluhda nebuht negrosija. Prese islaisch usaizinajumus laj pee maksaschanas peedalas dsihwi. Draudsê, kas skaita laj tikai 13 000 dwehseles, apnemas maksat maso nodokli tikai 270 draudses lozekli. Prese norahda uz to, ka rahda peedalischanas masa, ka wehl muhsu draudses nemahkot brihwprahtigi wajadsigos upurus nest un tas ir — „usbrukums". Pasaki pateesibu — un preses usdewums tas tadschu ir — ja ta patihkama, tad tu esi labs, ja ta ir ruhgta, tad tu esi usbruzejs, rihditajs un kas sin wehl kas. Ja ta pateesiba naw ka Jelgawas pilsehtas draudse preeksch Annas basnizas sen jau ne pirksta nekustina, tad kura leetâ „draudses weetneeks" to atspehkojis. Kahds winam pascham prahts pret to basnizu, kurâ wina draudse gadudesmiteem dsihwo, to winsch smuki parahda to peelihdsinadams sapuwuscham staka durwim. Un ka winsch doma par draudses peenahkumeem to rahda wina slehdseens ka pilsehtas draudsei nebuhtu nekas jadara preeksch basnizas apkurinaschas tapehz ka — luhdsu usmanit — lauku draudses mahzitajam „nebuhtu grehks" basnizai malku dahwinat. Es buhtu domajis ka basnizu apgahdat buhtu wisupirms tas draudses moralistais peenahkums, kas wehl tai basniza dsihwo un kas no tahda moralisku peenahkuma atkratos aisbildinadamees, ka zitam nebuhtu grehks winam ko dahwinat tas pehz maneem eeskateem wehl parahda stahwokli, kursch pehz patstahwibas un paschwaldibas teezotees galigi jaatstahj, stahwokli: labumu man, nastas zitam! Uz to, un uz to ween esmu norahdijis.

Waretu eebilst, kas man par daku gar pilsehtas draudses stahwokli un usskateem. Kad sem winu usskateem zeesch tas basnizas kapitals pee kuras es strahdaju un kad pilsehtas draudse sawus ihpaschos isdewumus sedz no kopigeem eenahkumeem ar manu draudsi, kura diwireis tikdaudz kopigâ kasê maksa, tad tadschu dalas deesgan.

Ka „Balt. Tagsztga" pilsehtas draudses rihkoschanos ar manu polihdsibu zehlusi gaismâ, tas mans „usbrukums". Tas „Latw. Awisês" atraidits, bet ka? Aispehkots naw neneeka. Basnizas upuros pilsehtas draudse nemet ne pusi no lauku draudses upureem, basnizas apkurinaschanai wina nedod tikpat ka neko, preeksch sawas ihpaschas ihres kalwinu basnizâ ta naw ihpaschi sametusi ne kapeikas. Ta ir un paleek pateesiba un uz to atbildeja — ja ar to tad? — ar mehginojumu aisdomas zelt pret manu personu un par maneem eenahkumeem.

Peeteek! Rakstis laikam wehl paskaidrojumus un redakzijas peesihmes, sauks wehl par usbruzeju katru kas eedroschinasees pateesibu teikt wadîs wehl uz preekschu draudses un tautu ar mahzibu: wis ko juhs darat ir labs un atwainojams kas zitu ko saka tas juhsu eenaidneeks — es „Latw. Aw." slejâs wairs neko neatbildeschu.

Fr. Bernewitz
Annas dr. rihta mahzitajs.

Jelgawas Annas basnizas preekschneeziba apleezina zaur scho, ka ree Swehtes mahzitaja muischas atrodoschais meschs pehz basnizas inwentarijas ir mahzitaja muischas peederums un eenahkumi no mescha peeder pee mahzitaja kahrtigeem eenahkumeem.

Basnizas preekschneezibas usdewumâ meschs 1903. gadâ no jauna ismehrots un eedalits un pehz toreis usstahdita plahna tas teek isleetots.

Jelgawâ, 9. janwari 1906.

№ 18. Basnizas preekschneeks:
Baron Rahden.

Ari gala wahrds. Mahz. Bernewitza kgs eedomajees, ka mehs sawus pirmos isteikumus par basnizas meschu un malku esot grosijuschi, aiz bailêm, ka mums zitadi buhs jaatbild teesas preekschâ. Tas ir tikpat sems, kâ nelogiks apgalwojums. Tik daudz gan B. kgam wajadsetu sinat, ka teesas preekschâ nebuhtu swars wehlakeem isskaidrojumeem un „grosijumeem", bet tam, kas melns uz balta stahwejis pirmajâ rakstâ. Tatschu weeglakas saprasanas dehl B. kgam wehl klaji isskaidrojam, ka pilnigi usturam spehkâ to, ko sakot sazijâm par basnizas mescha un malkas isleetoschanu. Gan neesam paraduschi teesas durwis wirinat tatschu no B. kga braudeem mums naw ne masakâ eemesla bihtees. Uz zik wahjâm kahjâm stahw B. kga pascha isgudrotâ teorija par „netaisnu mantas peesawinaschanos", tas wislabaki redsams no wina neweiklâ mehginajuma sagrosit muhsu wahrdus. „Basniza netopot kurinata, tapehz ka mahzitajs basnizas meschu un malku pahrdod preeksch sewis", tâ mehs esot rakstijuschi. Bet pateesibâ nedz esam tahdus wahrdus kur rakstijuschi, nedz ari eespehjams tahdu kodolu no muhsu wahrdeem islobit, ja tik ween grib tos pareisi saprast. Ko rakstijâm, bij sekoschais: Pilsehtas draudse netura par sawu peenahkumu mest naudu preeksch basnizas apkurinaschanas, tadehl ka basniza nemaz neteek apkurinata un sewischki eeswehtijameem behrneem tur jasalst. Bet behrneem jasalst, lai gan basnizai peeder leels meschs un bez tam wehl kronis ikgadus peeschkir leelaku daudzumu malkas, no kam mahzitajs sanem prahwus eenahkumus. Tâ esam rakstijuschi un scho wahrdu pateesibu B. kgs ari sawâ pehdejâ rakstâ apstiprina, tiklab atteezotees uz meschu, kâ ari uz krona malku, kura pehdejâ teekot mahzitaja muischas rentneekam „eerehkinata rentê" tâ tad ari pahrwehrsta naudâ. Bet kas atteezas uz mahz. B. kga un wina basnizas preekschneezibas paskaidrojumu par mahzitaja muischas mescha isleetoschanu, tad mums schkeet, ka te deesgan gaischi isteikts prinzips: pirmajâ weetâ stahw mahzitajs un tad tik nahk basniza, bet ne otradi. Ka schis prinzips schinî gadijumâ saskanojams ar likuma burtu, to negribam leegt, bet waj tas saeetas ar basnizas garu, tas ir zits jautajums.

Tahlak mahz. B. kgs puhlas eestahstit, ka winsch par Jelgawas Latw. pilsehtas draudsi „Balt. Tageszig"â tihro pateesibu ween esot rakstijis, it sewischki to, ka muhsu draudses nemahkot brihwprahtigi wajadsigos upurus nest. Esam jau agrak plaschi aprahdijuschi, zik „pateesigas" B. kga „Balt. Tageszig"â pasneegtâs sinas par pilsehtas draudsi, esam tahlak ar skaitleem peerahdijuschi, zik leelus upurus schi draudse sawas jaunâs basnizas labâ nesuse, esam ari paskaidrojuschi, aiz kahdeem eemesleem draudses nodokla malsaiaju naw saradees wairak. Wisu to atkahrtot buhtu leels un turklaht welngs darbs, jo B. kgs naw pahrleezinams. Azim redsot, wina ihstais noluhks ari nemaz naw bijis, usbrukt sewischki Jelgawas Latweeschu draudsei ween. Schi draudse, kâ sinams, ir pirmâ Latweeschu draudse, kuras zenteeneem pehz paschwaldibas bijuschi panahkumi. Bet scheem zenteeneem naw niknaku pretineeku, kâ „Balt. Tageszig"a un winas domu beedri. B. kungs, kâ zentigs „Balt. Tageszig"as lihdzstrahdneeks, nu newareja sawam „leiborganam" padarit leelaku pakalpojumu, kâ nostahdit Latweeschu draudses par tahdâm, kas paschwaldibas teesibas wehl nebuht nepelna un ihsteni pehz tahdâm ari nemaz neteezas — tikai Latweeschu laikraksti to tâ welti izkleedsot. Luhk, tahda B. kga pateesibas aisstahweschana.

Bet B. kgs usdod wehl otru eemeslu sawam kara-gahjeenam pret Jelgawas Latw. pilsehtas draudsi. Zaur to, ka pilsehtas draudse preeksch Annas basnizas sen jau ne pirksta nekustinot, zeeschot Annas basnizas kapitals. Pilsehtas draudsei buhtu moralisks peenahkums Annas basnizu apgahdat, bet wina pat sawus ihpaschos isdewumus sedzot no kopigeem eenahkumeem ar lauku draudsi, kura maksajot diwreis tik daudz kopigajâ kasê. Pee scheem kaunprahtigajeem usbrukumeem pilsehtas draudsei mums wispirms japeesihmê, ka mahz. B. kgam, eekams tas runaja par moralisko basnizas apgahdaschanas peenahkumu, buhtu derejis masleet par to pahrdomat, kam peekriht likumigais peenahkums Annas basnizu apgahdat. Waj winam kâ karstam patronata aisstahwim tas teescham nebij sinams? Bet ir tad winsch nebuhtu drihkstejis apgalwot, ka pilsehtas draudse sen jau preeksch Annas basnizas ne pirksta nekustina. Pagahjuschâ gadâ pilsehtas draudse preeksch Annas basnizas upuri eemetusi 135 rbl. Bez tam wairak reises gadâ upuris eet apkahrt preeksch basnizas eerehdneem un, kâ mums no broschas puses apgalwots, pilsehtas draudse schim noluhkam samet wairak nekâ lauku draudse. No lauku rateem, ko sawâ laikâ pilsehtas draudses mahzitajs lika taisit, basnizai ikgadus eenahk pahri par 200 r., (ceahrn 300 r.) un schi nauda nahk ganbrihs weenigi no pilsehtas draudses. Tad ari wehl pilsehtas draudses lozekli maksâ lauku draudses mahzitajam nodewas par kapa sihmêm. Ja nu schis pats mahzitajs apgalwo, ka pilsehtas draudse ne pirksta nekustinot preeksch Annas basnizas, kâ tad tas saskan ar pateesibu?

Pawisam smeekligs ir pahrmetums, ka mehs pret Annas basnizu israhdijuschi sawu nizinaschanu, to peelihdsinadami sapuwuschâm staka durwim. Esam tikai gribejuschi sazit: kâ nama tehws newar weenâ reisê apmeerinot wisas sawas wajadsibas, tapat ari pilsehtas draudse to nespehj. Annas basniza nedz pilsehtas draudzei peeder, nedz tai kahdas durwis ispuwuschas; tadehl wina ari newar buht peelihdsinata staklim. Lihdsibas greisi istulkot naw nekahda gruhta mahksla, un ja B. kgs grib schinî mahkslâ mehginatees, kas to winam war leegt?

Sawa raksta beigâs B. kgs runâ par draudses un tautas wadischanu. Bernewitza kungs, wahrdus par Latweeschu tautas wadischanu labak nenemeet mutê! Kas sawus rakstneeka laurus pelnâs „Balt. Tageszeitung"as slejâs, kur Latweeschu tauta nule wehl tika nosaukta par „meesneeku zunfti" un zitadi uz wisprastako nogahnita, tas ir saudejis teesibu, runat par Latweeschu tautas wadischanu. No tâm oprindâm Latweeschu tauta nekad neliksees waditees, par to wareet buht droschi.

Kahds draudses weetneeks.

Latweeschu jauzeji. Lihdz paschâm pehdejâm deenâm Jelgawas Latweeschi wareja lolot zeribas, ka wini waists domes wehleschanâs rihkosees ar tahdu pat weenprahtibu, kâ pagahjuschâ reisê. Deemschehl schis zeribas tagad isirusschas. Kâ sinams, bij eewehleta no kahdeem 30 wihreem sastahwoscha komiteja, kura lai wisu wehleschanu rihzibu waditu. Schi komiteja, kuras lozekli peedereja pee wisadâm eedsihwotaju schkirâm, bij par balsotajeem no Latweeschu puses ar balsu wairumu iswehlejusi swehr. adw. K. Paulu ku un A. Stersti un krepostnodalas sekretaru M. Gobinu. Bet te uz reisi laikrakstôs parahdâs sina, ka „Jelgawas demokratiskâ darba grupa", par kuru lihdzschim nekas nebij dsirdams, par balsotajeem no Jelgawas usstahdijusi: Dobeles semneeku wirsteesas preekschsehdetaju A. Dawidu, nama ihpaschneeku K. Seewaldu, nama ihpaschneeku J. Brikmani un inscheneeri Wilhelmu Lasera dehlu Japhé. Reisê ar to „Jaunatne" laidusi klajâ ussaukumu, kurâ Jelgawas wehletaji teek usaizinati, neeewehrot augscham minetâs wehleschanu komitejas aisrahdijumus, bet wisâs leetâs greestees weenigi pee „Jaunatnes" redakzijas. Lai gan naw domajams, ka daudz tahdu wehletaju rasees, kas scho Latweeschu skaldischanas darbu gribês pabalstit, tatschu jau pats mehginajums nodod behdigu leezibu par baschu Latweeschu politisko attihstibu. Jo schaubigakâ gaismâ schi rihziba parahdâs, ja eewehro, ka diwi no teem kungeem, kas no jauzeju partijas usstahditi par balsotaju kandidateem, wisu laiku paschi darbojuschees lihdz wispahrigajâ Latweeschu wehleschanu komitejâ. Zeresim, ka schee kungi wehl pehdejâ brihdî atjehgsees, kam wini ihsteni grib kalpot.

Kursemes monarkisku-konstituzionelâs partijas preekschneeks, barons Makfs fonder Ropps-Bikstôs partijas usdewumâ laidis klajâ isskaidrojumu, ka minetâ partija neatsihst „Balt. Tagesz." par sawas partijas organu un nestahw nekahdâ sakarâ ar to. Turklaht partijas preekschneeziba ussaka minetai awisei sawu neveekrischanu un noschehloschanu par sinamâ jaungada dsejola nodrukaschanu.

Kara teesa 12. janwari isteesajusi prahwu pret 9 semneekeem, kuri tika apwainoti par eerotschu laupischanu Bahrtâ, 5 no apsuhdseteem attaisnoti. Pahrejee 4 noteesati uz eesloddsischanu zeetoksnî: Buiwits uz 3 gadeem, Apschels, Rutkis un Rateneeks katris uz 3 mehneschem.

Wisjaunakâs sinas.

Peterburgâ, 14. janwarî. No telegramâm, kas 12. un 13. janwarî peenahkuschas par pilnwarneeku wehleschanu pagastôs, strahdneeku un masgrunteeku starpâ 23 gubernâs, redsams, ka no 1331 pilnwarneeka eewehleti kahdi 500 monarkisti, 458 mehrenee un tikai kahdi 35 kadeti.

Peterburgâ, 15. janwarî. Wakarejâs strahdneeku wehleschanâs atkal uswarejuschi kreisee un wiswairak eewehleti sozialdemokrati.

No Rigas sino „Düna-Zeitung", ka sestdeen pehz pukdeenas Berga basnicâ kahdâ pagrabâ atkal atrastas wairak kastes ar kahdâm 10,000 mauseru patronâm, ar wairak tuhlstoschu proklamazijâm, rewoluzionarâm broschurâm u. t. t. Naw wehl issinats, kam schis leetas peederejuschas.

Berlinê, 28. (15.) janwarî. Is Neunkirchenas sino: Nebenes raktuwês isgahjuscho nakti notikuse katastrofa. Nelaime usbrukuse 3 raktuwju nodakâm, kur strahdajuschi 200 kalnratschi. **100 zilweki nonahweti waj eewainoti.** Lihdz otrdeenas rihtam bij 60 lihki atrasti.

Naudas un wekseku kurss.

Peterburgâ, 13. janwarî:

4% walsts aisnehmums	73¼
4½% Kreewu walsts aisnehmums no 1905. g. .	92¾
5% jaunais eekschejais aisnehmums no 1905. g. .	91⅛
5% Kreewu walsts aisnehmums no 1906. g. . .	86⅛
5% I. eeksch. premiju aisnehm. no 1864. g. . .	355½
5% II. eeksch. premiju aisnehm. no 1866. g. . .	276
4½% Harkowas agrarbankas kihlu sihmes . . .	72¾

Berlinê, 24. (11.) janw.
Kreewu kreditbil. 100 rbl. = 215,40 mark.

Isdew. un redaktors: Latw. Dr. Beedr. tagadejais presidents **Th. Doebner.**

Redaktors: **J. Weissmanis.**

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla Jelgawâ.

Dsihwoju tagad Jelgawâ, **Katoku eelâ Nr. 35,** otrâ stahwâ.

Dr. Dsinters.

Kuldigâ.

Pahrzeloties peenemu atkal slimneekus: **Sodu ahrsts H. Herzenberg-Seredrennikoff,** Leepajas eelâ № 5, pretim katoku mahzitaja muischai.

Kaunuma, ahdas, sifilis, dsimuma un eelschejâs slimibas peenem ikd. no 9—1 un 5—8 wak.

Ahrsteju ari zaur elektrizitati.

Dr. Wilh. Loewenberg.

Rigâ, Leelâ Jaun eelâ № 24, 2 tr. netahlu no Daugawas tirgus.

Pasta eelâ № 38.

Wezmahte Z. Schönfeld.

Pabeigusi kursu Sw. Peterburgas **Keisariskajâ akuscheru (dehrnu sanehmeju)** un **seewecschu slimibu institutâ.**

Jelgawas Krahj- un Aisdewu Kases Walde

zaur scho dara sinamu, ka no Jehkaba Martina dehla Folkmana schini kasê eekhlatâ **blanko obligazija 900 rubiu leela** un ingr. 3. martâ 1895. g. sem № 235 uf Biklu muischas **„Kaleju"** mahjâm **Jaun-Swirlaukas pagastâ,** taps kases telpâs, **Jelgawâ, Palejas eelâ № 2. 9. februari** sch. g. pulksten 12. deenâ

pahrdota

atklahtâ torgâ. Solischana sahkses no 682 rubleem 86 kap.

Walde.

Saknееku pagasta wezakais

usaizina scht pagasta wihreeschus, dsimuschus no 1. oktobra 1885. g. lihdz 1. oktobrim 1886., **darit sinamu** pagasta waldei sawu **familijas sastahwu,** dehl eerakstischanas **eesaumamâs listês** par 1907. g. **ne wehlâk, kâ lihdz 28. februari sch. g.**

Saleneekôs, 7. janwari 1907. g.

Pagasta wez.: D. Zerpinsch.
Skrihweris: Purmals.
S. w.

Dobeles aprinka 13. eezirkna pagasta teesa

pamatodamâs uf sawu nolehmumu no 13. dezembra p. g. usaizina 1891. g. miruschâ Saleneeku pagasta lozekla **Martina Strasdina**

manteneekus

peeteikt sawas mantoschanas teesibas pagasta teesai seschu mehn. laikâ, skaitot no pehdejâs sludinajumu deenas Kursemes Gubernu Awisês, peekodinot, kâ pehz termina notezeschanas taps mantoschanas teesibas apstiprinatas tâs personas, kuras buhs kâ mantineeki peeteikuschâs.

Saleneekôs, 8. janwari 1907. g.

Preekschsehdetajs: K. Hofman.
Skrihweris: Purmals.
S. w.

Dobeles aprinka XXVI. eezirkna pagasta teesa

dara sinamu, ka winas **sawas**

fehdes

noturês **treschdeenâs** Tetelmindes pagasta namâ, bet swehtku deenu atgadijeenâ deenu pehz tam.

Tetelmindê, 5. janwari 1907.

Preekschsehdetajs: Krafts.
Skrihw.: Fr. Strautmann.

Reisa mahja

pahrdodama pee Rahts-muischas netahl no Jelgawas lihdz ar leelu augku dahrsu mescha un upes tuwumâ. Uf wehleschanos war ar mainit pret kahdu namu pilsehtâ. Tuwakas finas turpat mahjâs pee **Reisa** kunga.

Ahrstneezibas un basnizas wihnus

peedahwâ

Mag. J. Hertela

aptiek. pretschu pahrdotawa Jelgawâ, Pasta eelâ № 13,

Atkal ir sahkusies

Jaunremontetâ

Teatri „Elektrobiografs"

Jelgawâ uz tirgus platscha,
(ihpaschneeks **R. Strömers.**)

XII. Serija pirmd. 15. janw. lihdz treschd. 17. janwari

Sawa peenahkuma upuris.

XIII. Serija zeturtd. 18. janw. lihdz swehtd. 21. janw.

Drama Wenezijâ.

Israhdes katru deenu sahkâs pulkst. 7, 8 un 9 wakarâ.

Kreewu Sabeedribas „Kruschoka" sahlê.

Swehtdeen, 21. janwari 1907. g., plkst. 6 wakarâ,

Premiju masku balle.

Trihs glihtas premijas isliktas J. Medna kunga weikala logâ, Katoku eelâ № 49.

Geeja: maskâm à 50 kap. — bez maskas à 75 kap. Sihkalas finas programâs.

Sahkums pulksten 6 wakarâ. — Beigas plkst. 1 no rihta.

A. Allunon.

Открыта подписка на 1907 годъ

На фотографическій журналъ

„ВСЯ РОССІЯ",

12 ежемѣсячныхъ выпусковъ **1 руб. 50 коп.** съ пересылкой.

Самое разнообразное содержаніе по всѣмъ вопросамъ, относящимся къ фотографіи, художественныя приложенія и иллюстраціи.

Подробныя программы и пробные нумера по востребованію.

Оставшіеся экземпляры за 1906 годъ со всѣми приложеніями 1 руб.
Парцеръ-Мюльбахеръ. Книги фотографическихъ работъ и занятій, пер. К. Федорова . . . . . 2 руб.
Для подписчиковъ на 1907 годъ . . . . . 1 руб.
Пересылка . . . . . 20 коп.

Редакція: К. И. ФРЕЛАНДТЪ. *Москва, Нижная Прѣсня, домъ № 4.*

Отдѣленіе редакціи: Складъ фотогр. прин. П. О. ГОФМАНЪ. Москва, Мясницкая, домъ Соколова.

Musikas stundas

pasneedz Jelgawâ Strihweru eelâ № 44. Turpat dabujamas leetotas (eespehletas) wijoles. J. Waldman.

Dobelê. Nahkoschats **wahrischanas kurss** sahksies **16. janwari. E. Winberg** Franzmana skolâ.

Peens uf stopeem teek isdots no 23. aprila 1907. g. Wez-Swirlaukas muischâ.

Nupat kâ isnahza un wisâs grahmatu pahrdotawâs dabonama:

Wahzu walodas skola

(paschmahzibai)

pehz Rosenthala metodes ar loti daudzâm farunâm.

Wahzu walodas wisweeglakâ eemahzischanas.

Sastahdijis Widsmu Juris.

Maksâ glihtâ sehjumâ rbl. 20 k. pa pastu 1 rbl. 35 kap.

A. Gehrta grahmatu pahrdotaw. apgahdibâ, Rigâ, Akmenu eelâ № 13.

Nurmuischu aisdoschanas-krahschanas kase

noturês **20. janwari** 1907. g. sawu

gada sapulzi.

Deenas kahrtiba:

gada rehkina preekschâ likschana.
direktora, kaseera un rewidenta pahrwehle,
diwidendu isdalischana.

Ja schinî deenâ neeradisees peeteekoschs beedru skaits, tad taps sapulze notureta 27. janwari 1907. g., kura buhs pilnspehziga, neluhlojot uf atnahkuscho beedru skaitu.

Nurmuischâ, janwari 1907. g.

Direktori: A. Felsenbergs,
J. Behrtulson,
J. Meschstiba.
Kaseers: E. Grünbergs.

Leel-Sesawas pagasta walde

dara zaur scho sinamu, kâ **27 janwari** 1907. g. pulksten 11 deenâ tiks Wirzawas krona meschâ pee **meschsarga Kuhlas** pahrdoti

wairaksolischanâ

pret tuhlit samaksu pagastam peederigee 5 gabalu 109 — 1905. g. schlagâ **150 gabalu preedes baltu** preeksch nozirschanas.

Leel-Sesawâ, 13. janw. 1907. g.

Pagasta wezakais: J. Bumbers.
S. w. № 211.

Nepahrspehjama labuma

wilnas krahsas

nebaloschas, pee krahsoschanas weegla rihkoschanâs, pawasara sesonat sahkotees, peedahwâ un luhdz ismehginat

Thielmanns & Neulands

apteekas pretschu un krahsu pahrdotawa Jelgawâ, Katoku eelâ № 40.

Wez-Schagarê

aptiek. pretschu pahrdotawas ihpaschnieks **prowisors K. E. Wildbergs peenem sludinajumus** un **pastellejumus** uf **„Latweeschu Awisem".**

Pahrdod muischas semi dalâs,

leelums pehz pirzeja wehleschanâs, **Minskas gub.** Laba arama semes meschs, plawas, upes un eseri. Dsel. maksâ 70—120 rbl. Labi pirkschana, nosazijumi. Apkahrtnê war dabut ari blakus pelnu, ihpaschi ogku dedsinataji atron tuhlit darbu. Pilsehta, pasts 6 werstes attahlumâ, dselzeka stanz. 30 werstes. Tuwakas finas zaur muischas waldi adresê: Контора имѣнія Дзедковичи, Минск. губ. чр. почт. . . Метижъ.

„Wehrotajs".

Wehl dabujami daschi pilnigi eksemplari schurnala **„Wehrotajs",** 1904. un 1905. g. **Apm. 1500 lap. p. teksta,** daudz illustrazijuu. **Wisai noderiga grahmata dahwinschanai un bibliotekâm.**

Paseminata maksa — 3 rbl. par gada gahjumu.

Dabujams: **Jelgawâ, „Latweeschu Awischu" ekspedizijâ un Rigâ, Seltina grahmatu pahrdotawâ.**

Pilniga ispahrdoschana

Jelgawâ,
baltajâ namâ, pee tirgus

S. Sommerfelda

Trauku, lampu un glahschu pahrdotawâ.

Tagad par fabrikas zenâm.

Weikals atronâs tani paschâ namâ augscha un ispahrdoschana turpinâs.

Zaur scho pasinoju Jelgawas un apkahrtnes zeen. publikai, ka esmu atwehris **Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 36** un pahrdodu „Waldschlößchen" alu preeksch dserschanas turpat un projamneschanai par paseminatâm zenâm. **alus bodi**

Karl Steinfeld.

Ed. Zehdera

laukfaimneezibas maschinu krahjums

Riga, Karla eelâ № 11.

Peedahwâ **jaunakos labakos**

peena separatorus „Planet" un „Zenith" ar ratu dsenamus un ar walcju tromeli.

Sewischki labumi:

Nekahdas eelectamas dalas, nekahda sfruhweschana, nekahdas gumijas dalas pee tromela, zaur ko laba isstihrischana. — **Leizami nokreijmoschanas panahkumi. Pilnigi drihwa tromela greeschanâs,** zaur ko maschina ahrkahrtigi weegli strahdâ. **Atsihta dsihschanas un tromela weenkahrschida** un t. t. — **Katrs „Planet"** un **„Zenith" separators,** pirms tas no darbnizas tek isdots, **teek pilnigi pahrmeklets, waj tas kreetni strahdâ un kreetni nokrejumo.**

Jaunakais separators **„Express",** pahrtaisits **„Alfa" sistema.**

Wez-Auzê.

Latweeschu Awises

pa numuram pahrdod W. Schmidt kga jaunajâ maises weikalâ pee tirgus platscha, pascha namâ.

Numurs maksâ 3 kap.

A. Wihksnes

grahmatu un rakstamleetu pahrdotawa

Stukmanôs

peenem **apstellejumus uf „Latweeschu Awisêm".**

Leepajas zeen. publikai,

ka manâ weikalâ, pee tirgus,

Latweeschu Awises

dabujamas ari

pa numurcem.

Maksâ 3 kap. numurs.

Augstzeentbâ

Am. Voegeding.

„Latweeschu Awises",

isnahkdamas **diwreis** nedeldâ, 1½ un 2 drukas lokschnu leelumâ, ari **nahkoschâ 1907. gadâ zentisees ar bagatigu un ruhpigi isstrahdatu faturu kalpot saweem lasitajeem. „Latweeschu Awises" peebeedrosees sawâ darbâ teem, kas grib usbuhwet, bet ne noahrdit, kas zenschâs pehz jo plaschâm muhsu dsihwes reformâm, bet grib tâs panahkt likumigâ zelâ, atmetot wisu patwaribu un warmahzibu. Waras darbi un naids atnesuschi muhsu semei neissakot daudz posta; tadehl „Latw. Awises" gan weenmehr runâs brihwu, taisnu wahrdu pateesibas labâ, bet sargasees zelt welsigu naidu starp daschadâm tautibâm un lauschu schkirâm.**

Paschâ awisê sneegsim: **eewada rakstus** par daschadem dsihwes jautajumeem, pee tam jo wehrigi sekodami **reformu ustibai** muhsu dsimtenê un wisâ walstî; pahrskatus par swarigakajeem notikumeem **ahrsemês; sinojumus** no eekschsemêm, par kam wehstisim tikai par wisu to, kam nosihme preeksch wiseem lasitajeem, sihkaki eewehrojot **Rigu, Jelgawu** un **Leepaju,** kâ muhsu dsimtenes wiseewehrojamakâs pilsehtas.

„Stahstu peelikumâ", kas eet katram numuram lihdz, sneegsim, kâ lihdz schim, **tikai tahdus dailrakstneezibas raschjumus, kam literarisku wehrtiba.** Starp zitu nahkoschâ gadâ pasneegsim garu **Dsilnas originalstohstu: „Wehtru deenâs", kura spilgtâm krahsâm attehloti pehdejâ laika ne tikumi.**

„Basnizas un skolas peelikumâ", kas isnahk ik pahrnedelas, zentisimees iskopt muhsu tautas religiskâs juhtas, wairot pateesu intresi preeksch basnizas un skolas darba.

„Semkopibas un saimneezibas peelikumâ", kas tapat isnahk ik pahrnedelas, nesisim leetprateju rakstus par semkopibu, lopkopibu, dahrskopibu u. t. t.

Ari 1907. gada abonenteem peesuhtisim kâ peelikumu bez maksas redakzijas isdoto ilustreto „Mahju Kalendaru" uf 1908. g., ar kuplu literarisku saturu.

Aboneschanas maksa paleek lihdzschinejâ. **„Latweeschu Awises" lihdz ar peelikumeem maksâ:** Jelgawâ ekspedizijâ un isdalamâs weetâs sanemot: par gadu **2** rbl. **20** kap., par pusgadu **1** rbl. **20** kap., par ¼ gadu **60** kap.; pa pastu peesuhtot: par gadu **3** rbl., par pusgadu **1** rbl. **60** kap., par ¼ gadu **90** kap.; uf ahrsemêm: — **4** rbl. **50** kap., **2** rbl. **30** kap. un **1** rbl. **20** kap.

Administrazija.

Kuldigâ.

Peenem pastellejumus uf „Latweeschu Awisêm" J. Rosensteina grahmatu pahrdotawâ, Leelajâ eelâ, Kuldigâ.

A. N.

Bogdanowa tabakas fabrik. noliktawe Jelgawâ, Katoku eelâ № 12, eewehlê wislabakâs papirosu tschaulites (bibises) ir pascha auto-mech. fabrikâ

„Sankt Gotthard,"

starp tâm: koka kastitês par 500 un 250 gab., kâ ari **Berlines** 100 gab. ar dahwanu katrâ kastitê un „Zarskija" ar glihtu walsts ehrgli.

Smarschiga tabaka: **Express** № 18 ¼ ℔ 40 kap., ⅛ ℔ 20 kap. **Express** № 8 ¼ ℔ 28 k., ⅛ ℔ 14 kap. Teizami papirosi: **Egiptes** 10 gab. 6 kap., **Barskija** 10 gab. 3 kap., **Bogatir** 20 g. 5 k. **Maikapara** spezial-tabaka **Swesda** № 40, № 30 un № 1 nepahrspehjama labuma.

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla.